

SU DERECHO A IGUALDAD DE VIVIENDA IGUALDAD DE ACCESO A LA VIVIENDA DE SU ELECCIÓN



¿QUÉ ES IGUALDAD DE VIVIENDA?

Igualdad de Vivienda es el derecho a elegir una vivienda libre de discriminación ilícita.

En virtud de la Ley Federal de Igualdad de Vivienda, es ilegal que un proveedor de vivienda discrimine a cualquier persona por motivos de raza, color, nacionalidad, religión, sexo, discapacidad y situación familiar (esto es, hogares con niños, hogares que solicitan la custodia o adopción de niños o mujeres embarazadas).

Las leyes de igualdad de vivienda de Illinois establecen protecciones adicionales contra la discriminación por motivos de ascendencia, edad, estado militar o de baja militar, estado civil, estado de una orden de protección, orientación sexual o identidad de género, embarazo y antecedentes de arresto (esto es, antecedentes de arresto que no hayan resultado en una condena, antecedentes de menores y antecedentes penales sellados/borrados). Las ordenanzas locales de su ciudad o condado pueden disponer de protecciones adicionales.

¿QUIÉN DEBE PROPORCIONAR IGUALDAD DE VIVIENDA?

- Dueños de edificios, arrendadores y compañías de gestión
- Organismos públicos de vivienda y agencias gubernamentales
- Agentes de bienes raíces y vendedores particulares de casas
- Tasadores, corredores/ compañías hipotecarias, bancos u otras instituciones prestamistas
- Compañías de seguros
- En algunas circunstancias, incluso los vecinos

EJEMPLOS DE DISCRIMINACION DE VIVIENDA

La discriminación de vivienda puede manifestarse de muchas formas y no siempre es evidente. Por ejemplo, puede ser ilícita cuando un proveedor de vivienda:

- Sólo le alquila a personas que hablan inglés
- Hace publicidad que favorece a un grupo sobre otro
- Amenaza o intimida o toma represalias en su contra por haber reclamado la discriminación de vivienda
- No le permite construir una rampa para silla de ruedas u otras adaptaciones o modificaciones razonables
- Le dirige a un vecindario donde "estaría más cómodo"
- No le permite animales de apoyo o sólo le permite perros guía
- Niega préstamos hipotecarios en determinados vecindarios o cobra tasas más altas o no le informa sobre el préstamo
- Dice falsamente que el apartamento no está disponible
- No le alquila creyendo que sus hijos harán demasiado ruido
- Permite el acoso a los inquilinos que son transexuales u homosexuales
- No le alquila por antecedentes de arresto
- Le acosa sexualmente o le desaloja después de que usted reclame por acoso sexual
- Intenta desalojarle porque obtuvo una orden de protección como víctima de violencia intrafamiliar.
- Le dirigió a un ardid de rescate de ejecuciones hipotecarias por el color de su piel
- Valora su casa (durante una refinanciación) por menos que otras cercanas parecidas, por su raza



PRAIRIE STATE
LEGAL SERVICES

Para apoyar nuestra labor, visite www.pslegal.org/donate.

OFICINA ADMINISTRATIVA
303 North Main Street, Suite 600
Rockford, IL 61101

TELÉFONO
815.965.2134
CORREO ELECTRÓNICO
info@pslegal.org

¿A QUIENES ATIENDE EL PROYECTO?

El Proyecto recibe fondos especiales para atender a los habitantes de los condados Lake, McHenry, Boone, Winnebago, Peoria y Tazewell; la ciudad de Bloomington y el Pueblo de Normal.

¿QUE AYUDA ME BRINDA EL PROYECTO?

1. Podríamos **negociar** con el arrendador u otro proveedor de vivienda en su nombre.
2. Podríamos **investigar** lo que usted considere una discriminación de vivienda aplicando criterios de igualdad de vivienda.
3. Podríamos **ayudarle** a presentar una denuncia ante el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos o el Departamento de Derechos Humanos de Illinois.
4. Podríamos **representarle** si presenta una denuncia.

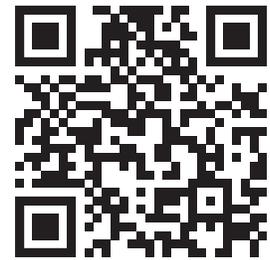


PRAIRIE STATE
LEGAL SERVICES

PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS

Si usted o alguien que conoce es víctima de discriminación de vivienda, el Proyecto de Igualdad de Vivienda podría ayudarle.

(855) FHP-PSLS (347-7757)
pslegal.org/fairhousing



Le pondremos en contacto con la oficina de Prairie State que atiende al condado en el que vive.

La obra que ha servido de base a esta publicación se ha financiado con una subvención del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos. El contenido y las conclusiones de la obra están dedicados al público. El autor y el editor son los únicos responsables de la exactitud de las afirmaciones e interpretaciones de esta publicación. Dichas interpretaciones no reflejan necesariamente la opinión del Gobierno Federal.

LSC
America's Partner
for Equal Justice
LEGAL SERVICES CORPORATION



Community Partner

Respetamos los derechos de privacidad de nuestros clientes y no discriminamos por motivos de discapacidad, orientación sexual, identidad de género, raza, color, edad, nacionalidad o religión.

Brindamos ayuda legal gratuita a clientes elegibles en cualquier idioma.

Udostępniamy bezpłatną pomoc prawną dla kwalifikujących się klientów w dowolnym języku.

我们为合格客户提供任何语言的免费法律援助。

Kami ay nagbibigay ng libreng tulong sa karapat-dapat na kliyente sa anumang wika.

تُوفَّر المساعدة القانونية مجانًا لعملائنا المؤهلين بكل اللغات.



We provide free legal help to eligible clients in any language.



PRAIRIE STATE
LEGAL SERVICES

Para apoyar nuestra labor, visite www.pslegal.org/donate.

OFICINA ADMINISTRATIVA
303 North Main Street, Suite 600
Rockford, IL 61101

TELÉFONO
815.965.2134
CORREO ELECTRÓNICO
info@pslegal.org